

2012年度 秋季入学

2013年度 春季入学

# 留学生别科日语专修课程 招生简章

目 白 大 学

日 语 教 育 中 心

留学生别科日语专修课程

〒161-8539 东京都新宿区中落合 4-31-1

电话 (03) 5996-3201 传真 (03) 5996-3202

E-mail : [int.center@mejiro.ac.jp](mailto:int.center@mejiro.ac.jp)

Homepage : [http : //www.mejiro.ac.jp](http://www.mejiro.ac.jp)

# 目白大学 日语教育中心

## 留学生别科日语专修课程 招生简章

### I 课程内容

#### 1. 概要

留学生别科日语专修课程是由目白大学日语教育中心运营的日语集中学习课程。本课程以想进入日本的大学或研究生院继续深造为目的者，以及想提高日语能力的外国人为对象（包括海外协定校交换留学生）设定的课程。学习者可结合自身的去向和日语能力学习。

#### 2. 学制年限

本课程的学制年限原则上为 1 年，以学期为单位在籍、只接受级别认定也可以。在籍最长为 2 年。

#### 3. 入学时期与授课期间

(1) 入学时期为春季（4 月）和秋季（9 月）、一年两次。

(2) 本校的假日如下：

周六、周日、目白大学所指定的暑假、寒假、学期末休假以及大学指定的其他假日。

#### 4. 课程内容

留学生别科日语专修课程包括两种内容的课程。其一为《综合日语课程》，其二为《大学院升学对策研究课程》（主要提高考大学院而需要的学习能力）。学习者可针对自己的日语水平和今后的去向选择适应自己的学习课程，但课程选修要经过入学后的日语能力鉴别测试的结果而决定。

原则上每学期学完一个级别后，升入下一级别。但在期末考试中不能达到所预定级别的日语能力基准时，将不能升级，而且同一级别最多只能修读 2 次。

(1) 结业条件

在本课程学习 1 年以上，各学期出席率达标、并达到级别认定所需条件者，将被批准结业。对结业者发行结业证书。

(2) 关于设置课程、科目以及学分

#### A 综合日语课程

##### 【初级 N4】

科目区分	课程名称	必修学分	选修学分	级别认定
日语	综合日语演习 4	15		须修日语 19 学分、社会文化 1 学分，共修 20 学分，并获得最终考试的合格。
	听力演习 4	1		
	文章表现演习 4	2		
	汉字・词汇演习 4	1		
社会文化	日本实况 4	1		
合計		20		

##### 【中级前期 N3】

科目区分	课程名称	必修学分	选修学分	级别认定
日语 A	综合日语演习 3	5		须修日语 A15 学分外，从日语 B、社会文化・考试对策中选修 5 学分，共修 20 学分，并获得最终考试的合格。
	听力演习 3	2		
	文章表现演习 3	2		
	读解演习 3	2		
	口头表现演习 3	2		
	语法演习 3	2		
日语 B	汉字・词汇演习 3		1	
社会文化	日本知识 3		1	

考试对策	日语能力考试对策 N2		3	
	日语能力考试对策 N1		3	
	日本留学考试对策 (日语)		2	
	日本留学考试对策 (综合科目)		1	
	日本留学考试对策 (理科)		1	
合計		15	12	

### 【中级后期 N2】

科目区分	课程名称	必修学分	选修学分	级别认定
日语 A	综合日语演习 2	5		须修日语 A15 学分外，从日语 B、社会文化・考试对策中选修 5 学分，共修 20 学分，并获得最终考试的合格。
	听力演习 2	2		
	文章表现演习 2	2		
	读解演习 2	2		
	口头表现演习 2	2		
	语法演习 2	2		
日语 B	汉字・词汇演习 2		1	
社会文化	现代知识 发表演习 2		2	
考试对策	日语能力考试对策 N2		3	
	日语能力考试对策 N1		3	
	日本留学考试对策 (日语)		2	
	日本留学考试对策 (综合科目)		1	
	日本留学考试对策 (理科)		1	
合計		15	13	

### 【高级前期 N1】

科目区分	课程名称	必修学分	选修学分	级别认定
日本語 A	综合日语演习 1	5		须修日语 A15 学分外，从日语 B、社会文化・考试对策中选修 5 学分，共修 20 学分，并获得最终考试的合格。
	听力演习 1	2		
	文章表现演习 1	2		
	读解演习 1	2		
	口头表现演习 1	2		
	语法演习 1	2		
日语 B	汉字・词汇演习 1		1	
	论文写作		3	
社会文化	现代知识 发表演习 1		2	
考试对策	日语能力考试对策 N2		3	
	日语能力考试对策 N1		3	
	日本留学考试对策 (日语)		2	
	日本留学考试对策 (综合科目)		1	
	日本留学考试对策 (理科)		1	
合計		15	16	

【高级后期 N1 S】

科目区分	课程名称	必修学分	选修学分	级别认定
日本語 A	综合日语演习 1 S	5		须修日语 A15 学分外，从日语 B、社会文化・考试对策中选修 5 学分，共修 20 学分，并获得最终考试的合格。
	听力演习 1 S	2		
	文章表现演习 1 S	2		
	读解演习 1 S	2		
	口头表现演习 1 S	2		
	语法演习 1 S	2		
日语 B	汉字・词汇演习 1		1	
	论文写作		3	
社会文化	现代知识 发表演习 1		2	
考试对策	日语能力考试对策 N2		3	
	日语能力考试对策 N1		3	
	日本留学考试对策（日语）		2	
	日本留学考试对策（综合科目）		1	
	日本留学考试对策（理科）		1	
合計		15	16	

B 大学院升学对策研究课程

科目区分	课程名称	必修学分	选修学分	级别认定
日语	读解技巧 1（论文朗读）	2		须修日语 17 学分外，从社会文化等其它学科以及考试对策中选修 3 学分，共修 20 学分，并获得最终考试的合格。
	读解技巧 2（文献・统计资料）	1		
	读解技巧 3（修养书籍）	1		
	文章表现技巧	2		
	（词汇・语法・文体・构成）			
	文章写作技巧 1	1		
	（小论文・摘要）			
	文章写作技巧 2（研究计划书）	1		
	文章写作技巧 3（研究论文）	3		
	听力技巧 1（讲义・讲演）	1		
	听力技巧 2（新闻・解说）	1		
	听力技巧 3（实况转播）	1		
	口头表现技巧 1（讨论・辩论）	1		
	口头表现技巧 2（交流）	1		
	口头表现技巧 3	1		
	（发表・演示）			
社会文化	现代社会文化		1	
研究指导	职业设计（大学院）		1	
考试对策	日本留学考试对策（日语）		2	
	日本留学考试对策（综合科目）		1	
	日本留学考试对策（理科）		1	
合計		17	6	

## 5. 上课时间

上课为周一至周五。第5节课为选修课。

第1节课 (60分)	休息	第2节课 (60分)	休息	第3节课 (60分)	午休	第4节课 (60分)	休息	第5节课 (60分)
9:00 ～ 10:00	10分	10:10 ～ 11:10	10分	11:20 ～ 12:20	40分	13:00 ～ 14:00	10分	14:10 ～ 15:10

## II 入学考试重要事项

### 1. 招生人数

定 员：120 名（包括协定校交换留学生）

招生数：春季和秋季各 40 名

### 2. 报考资格

- (1) 在国外受过 12 年以上的学校教育者。
- (2) 本校认定的高中毕业或具有同等学力者。
- (3) 日语能力考试 N5 级以上的合格者和相当于同等水平者（J-TEST: F 级以上, NAT- TEST: 4 级以上），或具有日语学习时间为 300 小时以上者。
- (4) 希望读《大学院升学对策研究课程》者，应具备 3 年制或 4 年制大学毕业资格，并原则上要通过日语能力考试 N1 级水平。
  - \* 在日本国内其他日语教育机关的在学期间（到留学生别科入学时的期间）超过 1 年以上者不能申请。
  - \* 过去有在留资格认定证明书的申请经历，并未被批准者不能再申请。

### 3. 报考方式

#### 1. 申请日期

2012 年秋季入学（9 月）申请者：2012 年 4 月 16 日（周一）～7 月 6 日（周五）

2013 年春季入学（4 月）申请者：2012 年 9 月 18 日（周一）～12 月 7 日（周五）

\*日本国内报名者的申请日期，请随时与我们联系为盼。

日本国内居住的报名者，前往大学申请时请参考下记 2。

通过邮局邮寄者，请将报名申请材料用 EXPACK500（国内）或 EMS（国外）邮寄。请注意：邮寄务必在受理期间内到达。报名申请材料到达时间超过申请截止期时，将不被受理。关于资料的到达与否不另通知。

#### 2. 申请地点与时间

目白大学 国际交流サービスグループ（国际交流服务组）

〒161-8539 東京都新宿区中落合 4-31-1 电话：03-5996-3201

受理时间：平日 9:30～11:00、13:00～16:00

周六、周日、节假日期间不接受申请。

#### 4. 报考资料

除特别指定以外，请用日语填写。除日语以外的材料、证明书等必须加译文。

##### 1. 入学申请书（本校规定格式1）

必须由申请人本人用日语亲笔，正确、谨慎、无遗漏地全部填写。如发现代笔，将取消入学资格。

##### 2. 日语能力证明书（本校规定格式2）

由日语教育机构或可证明申请者日语水平的老师填写

##### 3. 日语能力考试N5以上的合格证明书或日语教育机构的成绩证明书

请提出以下几种当中的任一证明书

- ①日语能力考试N5以上合格通知书及合格认定书的复印件
- ②J-TEST F级或NAT-TEST 4级合格证及成绩表的复印件
- ③日语教育机构的在学全过程的成绩证明书

##### 4. 志愿理由书（本校规定格式3）

##### 5. 健康检查证明书（本校规定格式4）

##### 6. 最终毕业学校的毕业证书

##### 7. 最终毕业学校的成绩证明书

★中国大陆国籍者提出以上6和7的材料时，希望把以下证明材料也提出。

○大学或大专毕业生：请提出「学位认证报告书」。

请参考<http://www.chsi.com.cn>

○大学或大专在学生：请提出「在学证明书」、「成绩证明书」和「全国大学统一考试（高考）成绩认证报告书」。请参考 <http://www.cdgd.edu.cn>

○高中毕业生：请提出「全国大学统一考试（高考）成绩认证报告书」或「高中毕业考试（会考）成绩认证报告书」。请参考 <http://www.cdgd.edu.cn>

##### 8. 护照复印件及外国人登录原票记载事项证明书

###### （1）居住在日本国外的报考者

记载姓名及日本出入境记录的护照页面的复印件（尚未持有护照者也可提出政府或同等效力机构所发行的身份证复印件）。

除上述之外，所有记录出入日本的护照页面都须复印。曾持“短期滞在”签证来日本，并超过1个月者，还请提出理由书。

###### （2）居住在日本国内的报考者

护照记载姓名页面及在留资格、在留期间页面的复印件。

居住所在地的市町村政府发行的明确记有在留资格及在留期间的外国人登录原票记载事项证明书。外国人登录证明书的复印件不可。

##### 9. 照片

5张（纵4cm×横3cm 最近3个月内拍摄的彩色、正面、上半身、免冠照片）背面写上姓名，1张贴在入学申请书上，其他4张请放入信封内提交。

#### 10. 经费支付证明书（除日语以外的材料、证明书等必须加译文。）

\*日本国内报名者的资料，请事先与我们商量为盼。

##### (1) 本人支付经费时

①本人名义的存款余额证明书（有1年学费+每月生活费100,000日元×12个月以上的余额，可往日本汇款的银行与货币。

②在职证明书

③纳税证明书

##### (2) 由本人的亲属等从本国汇款时

①经费支付者（汇款者）亲自填写的“经费支付理由等说明书・誓约书”（本校规定格式5）（用日语或英语以外的语言填写时，须附上日语翻译。）

②汇款者名义的存款余额证明书（有1年学费+每月生活费100,000日元×12个月以上的余额，可汇往日本的银行与货币。

③在职证明书

④纳税证明书

⑤证明与本人关系的证明文件（中国国籍者请提出亲属公证书）

##### (3) 有奖学金时

详细记载奖学金支付金额、支付期间、支付单位的奖学金支付证明书。

##### (4) 由日本居住者支付经费时

①经费支付者亲自填写的“经费支付理由等说明书、誓约书”（本校规定格式5）

②记载总所得金额的课税证明书（住民税、所得税、确定申告书控（副本）、源泉征收票等中的任意一件。）

③在职证明书（个体经营者，提交注册簿誊本的副本、营业许可证或带受理印章的所得税纳税申告书控（副本）等。）

④住民票（经费支付者为外国人时，提交“外国人登录原票记载事项证明书”。）

⑤经费支付者为本人的亲属时，提交可证明与本人关系的文件（户籍誊本、亲属公证书中的任意一件，熟人、朋友的情况时，提交记载与本人关系的说明书等。）

#### 11. 身份保证书（本校规定格式 6）

保证人应是 20 岁以上的有工作者，且必须负责申请者在在本校留学生别科日语专修课程期间所有与本人相关以及所有与留学经费相关的事项。在本国和日本双方都有合适的保证人选时，请优先日本居住（东京附近）者。

#### 12. 联络地址申报单（本校规定格式 7）

包括「录取通知书」发放在内、所有手续材料的邮寄都按照此申报单的一处联络地址邮寄。日本国内的申请者须用日语填写，海外申请者用母语或英语填写（写字要清晰）。如果联系人并非本人时，要负责及时转交给本人，如果未能按时通知本人而耽误手续，对此我校一概不负责任。

#### 13. 在留资格认定证明书的大学代理申请愿书（本校规定格式 8）

居住在日本国内的报考者无需提出。

#### 14. 在留资格认定证明书交付申请书（规定格式 9）

居住在日本国内的报考者无需提出。

## 15. 审查费（検定料）收据贴栏

### 【注意事项】

- (1) 所提出的材料将不予退还。
- (2) 到招生截止日有不足材料时，将不予受理。
- (3) 提出材料尽量使用 A4 纸。
- (4) 对各种材料，校方根据情况有与本人、填写者或发放证明机构进行确认的时候。

## 5. 入学审查费及交纳方式

- (1) 审查费 15,000 日元，请提前汇入指定帐户，并把汇款单贴在本校规定格式 10 上。
- (2) 汇款时的手续费，由报考者自负。从国外汇款时，日本的银行将收取手续费，因此所汇入的金额为加上手续费后的金额。
- (3) 请注意，已缴纳的入学审查费不管合格与否一概不退还。

### 【审查费的汇款方式】

<b>【从日本国内汇款时】</b>	
汇款方式	电汇・以日元为准 手续费由汇款人负担
汇款帐户	三菱东京 UFJ 银行 东中野支店 支店号码 152 普通存款 账号 0031353
收款人名	学校法人目白大学学園【ガク）メジロガクエン】
汇款人	请务必写报名者的名字
<b>【从国外汇款时】</b>	
Bank Name	The Bank of Tokyo-Mitsubishi UFJ,Ltd(bank code:0005)
Swift Code	BOTKJPJT
Branch Name	Higashi-nakano branch(branch code:152)
Branch address	4-4-11 Higashi-nakano, Nakano-ku, Tokyo 164-0003JAPAN
Account No	0031353 (ordinary account or “Futsuu”)
Account Holder	Mejiro Gakuen

## 6. 选拔方式

- (1) 日本国外报名者的情况：书面审查
- (2) 日本国内报名者的情况：书面审查和面试的综合评价  
※如保证人居住在日本国内时，将有保证人的面试。  
面试时间和实施地点，将于报考截止日后另行通知。

## 7. 录取通知

秋季入学（9 月）：录取通知书于 7 月中旬寄给联络地址申报单的地址。

春季入学（4 月）：录取通知书于 12 月中旬寄给联络地址申报单的地址。

有关录取情况内容的咨询，概不受理。也不受理有关合格基准等的电话咨询。



## 8. 入学手续

请在合格通知书中记载的截止日期前（一般在合格发表后 2 周以内），交纳入学金、上课费及保险费等（共计 346,340 日元）。

所交纳费用一经确认，大学方面就代理合格者到入国管理局办理在留资格认定的申请。为了取得“留学”签证，需要“在留资格认定证明书”。大学取得“在留资格认定证明书”后，就将证明书与“入学许可书”及有关居留方面的指南等一起邮寄给合格者本人。

※ 到指定的截止日期还未办完各项手续时，将视为入学无效。

## 9. 关于签证

本校留学生别科日语专修课程生，将以在留资格“留学”来日本，在留期间为 1 年。请拿着“在留资格认定证明书”及“入学许可书”，到日本的大使馆或领事馆申请签证。如居住在日本，请前往办理签证的更新或签证资格变更。

## 10. 学费 【交纳金 单位：日元】

	入学金	授课费	保险费	合计
第 1 学期	50,000	295,000	1,340	346,340
第 2 学期	-----	295,000	-----	295,000
合计	50,000	590,000	1,340	641,340

(1) 学费一经交纳，除不能签发“在留资格认定证明书”及签证拒签的情况外，无论何种理由也不予退还。

(2) 教材费另计。

## 11. 取消录取

(1) 不能签发“在留资格认定证明书”及签证拒签时，将取消录取，并退还所交学费。

(2) 对伪造申请资料者，一经发现，将立刻取消合格、入学资格，已交学费不予退还。

## 12. 关于入学后的在籍

目白大学留学生别科日语专修课程入学后，如出现长期缺席的情况时，将予以退学的处分，因此请充分计划好入学后的学生生活再申请。

## 关于居住

### 【私人公寓】

东京的房租非常贵。如打算在大学附近找私人公寓，有浴室、厕所的房间月租金最少为 6 万日元，在租借时还需 5~6 个月房租的初期费用。

### 【大学指定宿舍】

二人房间。宿舍月租金比民间便宜一些。室内配有简易厨房、浴室、厕所等。详细内容会通知给入学合格者本人。